

**COMPOSICIÓN DEL CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN
DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE MELILLA
2003**

PRESIDENTE: D. Francisco Sanz García

VICEPRESIDENTE: Antonio Miranda Montilla

MIEMBROS NATOS:

- Director acctal.: D. Angel Weil González
- Capitán Marítimo: D. José Miguel Tasende Souto

VOCALES:

- Ciudad Autónoma de Melilla:

- D^a. Antonia Basante Ortiz (10-5-02)
- D. Francisco J. Calderón Carrillo (19-1-01)
- D. Daniel Conesa Mínguez (19-1-01)
- D^a. Rosa Cuevas Hoyas (19-1-01)
- D. Javier Mateo Figueroa (19-1-01)
- D. Francisco Robles Ferrón (3-8-01)
- D. Miguel Alemán Ferre (23-7-03)
- D. Jaime Azancot Cánovas (Desde 23-7-03)
- D. Abdelmalik El Barkani Abdelkader (Desde 23-7-03)
- D. Ramón Gavilán Aragón (Desde 23-7-03)
- D. José Imbroda Domínguez (Desde 23-7-03)
- D. Manuel A. Quevedo Mateos (Desde 23-7-03)
- D. Carlos Reguero Carnero (Desde 23-7-03)
- D. Enrique Cabo Sánchez (Hasta 23-7-03)
- D^a. M^a. Antonia Garbín Espigares (Hasta 23-7-03)
- D. Rafael Hernández Soler (Hasta 23-7-03)
- D. Rafael Ramírez Ruiz (Hasta 23-7-03)
- D. Francisco J. Verdugo Escribano (Hasta 23-7-03)
- D. Alberto Weil Luque (Hasta 23-7-03)
- D. Juan Antonio Zarza Rodríguez (Hasta 23-7-03)

- Representación del Estado:

- D. José Luis Gómara Hernández (Abogado del Estado) (Desde 7-12-03)
- D. Javier Ortí Vallejo (Abogado del Estado) (Hasta 7-12-03)
- D. Alfonso González Barrios

- Cámara de Comercio:

- D. Hamed Maanan Benaïsa-Bouji

Suplente: D^a. Sol Salama Nahoy

- Confederación de Empresarios de Melilla:

- D^a. Margarita López Almendáriz

Suplente: D. Enrique Alcoba Ruiz

- A.N.A.V.E.:

D. Antonio Zorrilla Herrera (Desde 12-12-03)

- Agentes de Aduanas

D. Juan Antonio Aranda Tur (Hasta 12-12-03)

- Sindicato U.G.T.:

D. Dionisio Muñoz Pérez

Suplente: D. Juan José Suárez Guillén

- Sindicato CC.OO.:

D. Joaquín Rodríguez Bayón

SECRETARIO

D. José Manuel Noguerol Abián

Suplente: D. Francisco Narváez López

Personal Memoria 2003

1. 7 PERSONAL 2003

FUERA DE CONVENIO

1	Presidente
1	Director
4	Jefe de División
4	Jefe Unidad

DENTRO DE CONVENIO

Mantenimiento y Conservación

3	Jefes de Equipo
4	Oficiales
1	Técnico Mecánico Señales Marítimas

Talleres

6	Oficiales
---	-----------

Vigilancia

1	Encargado Jefe
14	Celadores Guardamuelles
1	Ayudante

Oficinas

1	Jefe de Grupo
1	Subjefe de Sección
3	Técnicos A
2	Técnicos B
1	Técnico C
2	Técnicos Administrativos
3	Administrativos
5	Auxiliares Administración
1	Conserje
1	Telefonista
1	Ayudante

2.1 CONDICIONES GENERALES / GENERAL DATA

2.1.1 SITUACIÓN / SITUATION

Longitud (Greenwich) / Longitude (Greenwich)	2º 56' O (GREENWICH)
Latitud / Latitude	35º 17' N

2.1.2 RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND CONDITIONS

Reinante / Prevailing	NW
Dominante / Strongest	NE

2.1.3 RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS
STORM CONDITIONS IN DEEP WATERS

A partir de datos registrados / based on recorded data	Hs=7' 14 m; L= 334 m
Altura de ola significante con un periodo de retorno de 50 años	H _{1/3,50} = 8m; L= 400 m
Significant wave height with a return period of fifty years	

2.1.4 MAREAS / TIDES

Máxima carrera de marea / Maximum tidal range	0'624 m
Cota de la B.M.V.E. respecto al cero del puerto / Height of LLW referred to	-0'243 m
Cota de la P.M.V.E. id. / Height of HHW referred to port zero	+0'381 m

2.1.5 ENTRADA / HARBOUR ENTRANCE

2.1.5.1 CANAL DE ENTRADA / ENTRANCE CHANNEL

Orientación / Position
Anchura / Width
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW
Naturaleza del fondo / Sea bottom characteristics
Longitud / Length

2.1.5.2 BOCA DE ENTRADA / ENTRANCE MOUTH

Orientación / Position	N-S
Anchura / Width	625 m
Calado en B.M.V.E. / Water depth in LLW	12 m
Máxima corriente registrada / Maximum recorded current	

2.1.5.3 UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA
Y SALIDA DE BARCOS /
TVG ASSISTANCE IN SHIP APPROACHING

1.170

2.1.5.4 MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO QUINQUENIO
BIGGEST SHIP IN THE LAST FIVE YEARS

Nombre	Name
Nacionalidad	Nationality
T.R.B.	G.R.T.
T.P.M.	D.W.T.
Eslora	Length
Calado	Draught
Tipo	Type
Calado real a la entrada o salida	Real draught at the entrance or departure

MAYOR ESLORA	MAYOR CALADO
BY LENGHT	BY DRAUGHT
Funchal	WESTERHAVEN
Panameña	Países Bajos
9.470	7.541
153	127
6'53	7' 70
Crucero	Portacontenedores
6'53	7' 70

2.3 Muelles y atraques de particulares

2.3.1 Clasificación por Dársenas

2.3.1.1 del servicio

Nombre	Long. (m)	Calado (m)	Ancho (m)	Empleos
En darsenas comerciales				
Nordeste-3 1º Atraque	167,00	10,00	97	Graneles sólidos por instalación especial y Mercancia general ro-ro
Nordeste-3 2º Atraque	167,38	10,00	97	Graneles líquidos por instalación especial
Nordeste-2 1º-atraque	180,00	10,00	130	Contenedores
Nordeste-2 2º-atraque	130,00	10,00	55	Graneles líquidos por inst.esp., graneles sólidos sin inst.esp.
Espigón-1 1º-atraque	160,00	6,50	20	Pasaje, mercancía general en ro-ro
Espigón-1 2º-atraque	73,24	7,00	40	Graneles sólidos sin inst. esp.
Nordeste-1	201,83	6,80	10	Pasaje, mercancía general en ro-ro
Ribera-2 1º atraque	95,00	4,00	18	mercancía general, buques militares
Ribera-2 2º atraque	57,85	6,00	18	mercancía general, buques militares
Ribera-1 1º-atraque	110,00	5,50	25	Mercancía general en ro-ro
Ribera-1 2º-atraque	59,61	6,50	25	Mercancía general
Ribera-1 Espigón pesqueros	68,00	8,00	7	Remolcadores
Cargadero mineral 1º atraque	170,00	7,00	15	Pasaje
Cargadero mineral 2º atraque	71,00	4,50	15	Pasaje
TOTAL	1.710,91			

2.3.2 Clasificación por empleos y calados

Empleos		Metros lineales con calado <C>					Totales	M.L. con
		C>12	12>c>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4	M.L.	calado c< 4 m.
Muelles comerciales								
D	Merc. General convencional	0,00	167,00	0,00	479,29	205,00	851,29	0,00
E	Contenedores	0,00	180,00	0,00	0,00	0,00	180,00	0,00
L	Atraques ro-ro(rampas)	0,00	50,00	0,00	36,95	19,88	106,83	0,00
	Graneles sólidos sin inst. esp.	0,00	130,00	0,00	73,24	0,00	203,24	0,00
S	Graneles sólidos por inst. esp.	0,00	167,00	0,00	0,00	0,00	167,00	0,00
E	Graneles líquidos	0,00	297,38	0,00	0,00	0,00	297,38	0,00
R	Pasajeros	0,00	0,00	0,00	531,83	71,00	602,83	0,00
V								
I	OTROS MUELLES							
C	Pesca	0,00	0,00	0,00	0,00	66,30	66,30	66,30
I	Armamento, reparación y desguace	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
O	Varios	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	1.030,15	1.030,15
TOTAL DEL SERVICIO		0,00	991,38	0,00	1.121,31	362,18	3.505,02	1.096,45

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS TECHNICAL CHARACTERISTICS

2.8.2 INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN LOCATION	PROPIETARIO OWNER	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Muelle Nordeste 3	Cementos del Mar, S.A.	1.984	2 Tuberías de 10 pulgadas de diámetro con capacidad para 180 Tm/h
Muelle Nordeste 3	Cementos del Mar, S.A.	1.984	2 silos de 1.500 Tm
Muelle Nordeste 3	SHELL	Varios	1 Tuberías 8" 140 Tm/h
Muelle Nordeste 3	SHELL	Varios	1 Tuberías 10" 180 Tm/h
Muelle Nordeste 3	Financiera y Minera	2002	22 metros de tubería de 8 pulgadas con capacidad de 80 Tm/h
Muelle Nordeste 3	Financiera y Minera	2002	2 silos, uno de 1000m³ y otro de 500m³
Muelle Nordeste 3 <i>Muelle Nordeste 2</i>	<i>Atlas Cepsc</i>	<i>2003</i>	<i>7 depósitos horizontales de 200 m³ cada uno de GLP 1 oleoducto para GLP de 6" y tomos en NE-2 y NE-3 con un rendimiento medio de 150 m³/h</i>

2.8.3 MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / RAILWAY ROLLING STOCK

PROPIETARIO OWNER	CLASE TYPE	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	TONELAJE DE ARRASTRE O CAPACIDAD CARGA (TM) HAULING TONNAGE OR LOADING CAPACITY	ANCHO DE VÍA GAUGE	AÑO DE CONSTRUCCIÓN YEAR OF CONSTRUCTION
<i>Muelle Nordeste-2</i>			<i>Atlas Cepsc</i>	<i>2003</i>		<i>1 Depósito de Gasoil de 990 m³ 3 línea de 6" para descarga de hidrocarburos clase C con una rendimiento de 150 m³/h</i>

2.8.4 MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE / AUXILIAR CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Carretilla elev. de contenedores	Autoridad Portuaria	1	Gas-Oil	32 Tm de carga
Carretilla elev. de contenedores	Autoridad Portuaria	1	Gas-Oil	42 Tm de carga
Carretilla elevadora	Autoridad Portuaria	1	Gas-Oil	3 Tm. de carga
Básculas	Autoridad Portuaria	1		60.000 kg.

SIN MODIFICACION

2.8.5 OTRO MATERIAL / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA ENERGY USED	CARACTERÍSTICAS CHARACTERISTICS
Furgoneta	Autoridad Portuaria	4	Gas-Oil	1,22 Tm de carga
Camión	Autoridad Portuaria	1	Gas-Oil	Basculantes 7,5 Tm de carga
Camión	Autoridad Portuaria	1	Gas-Oil	Basculante 2,20 Tm de carga
Automóvil	Autoridad Portuaria	7	Gasolina	Capacidad de hasta 5 pasajeros

		TOTAL
1.PASAJEROS (Número)/ PASSENGERS (Number)	2002	367.723
	2003	352.764
	Dif.	-14.959
	%	-4,07
2.BUQUES ENTRADOS/ VESSELS ENTERED		
2.1.Número/ Number	2002	1.079
	2003	1.034
	Dif.	-45
	%	-4,17
2.2.Arqueo (T.R.B.)/ Tonnage (GRT)	2002	9.666.362
	2003	9.332.442
	Dif.	-333.920
	%	-3,45
3.MERCANCIAS (Toneladas) / GOODS (Tons)		
3.1.Cargadas / Loaded	2002	135.857
	2003	133.045
	Dif.	-2.812
	%	-2,07
3.2.Descargadas / Unloaded	2002	681.096
	2003	612.466
	Dif.	-68.630
	%	-10,08
3.3.Transbordadas(*) / Transhipped	2002	0
	2003	0
	Dif.	0
	%	-
3.4.TOTALES / TOTALS	2002	816.953
	2003	745.511
	Dif.	-71.442
	%	-8,74
3.5.Productos petrolíferos / Petroliferous products	2002	82.008
	2003	85.922
	Dif.	3.914
	%	4,77
3.6.Merc. no petróleos / Non-petroliferous products	2002	734.944
	2003	686.574
	Dif.	-48.370
	%	-6,58
4.AVITUALLAMIENTO / VICTUALLING (Toneladas) (Tons)	2002	23.611
	2003	26.608
	Dif.	2.997
	%	12,69
5.PESCA (Toneladas) / FISHING (Tons)	2002	0
	2003	0
	Dif.	0
	%	-
6.TRAFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC (3.4) + (4) + (5)	2002	840.564
	2003	772.119
	Dif.	-68.445
	%	-8,14
7.CONTENEDORES / CONTAINERS	2002	16.444
7.1.Unidades (TEU) / Units (TEU)	2003	16.819
	Dif.	375
	%	2,28
7.2.Toneladas / Tons	2002	121.750
	2003	118.649
	Dif.	-3.101
	%	-2,55

(*) Se consideran mercancías transbordadas únicamente las que pasan directamente de barco a barco.
Transhipped goods are considered only those that are moved directly from one vessel to another.

4.1. TRAFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC
4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS
4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

MELILLA 2003

	CABOTAJE	EXTERIOR	TOTAL CABOTAJE MÁS EXTERIOR	INTERIOR
	<i>DOMESTIC</i>	<i>FOREIGN</i>	<i>TOTAL DOMESTIC AND FOREIGN</i>	<i>INTERIOR</i>
Entrados / Disembarked	176.721	4	176.725	0
Salidos / Embarked	176.036	4	176.040	0
Entrados más salidos / Disembarked+Embarked	352.757	8	352.765	0
En tránsito / In Transit	0	0	0	0

4.1.1.2. PASAJEROS. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO NÚMERO
PASSENGER . PORTS OF EMBARKING / DISEMBARKING

MELILLA 2003

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO	ENTRADOS	SALIDOS	ENTRADOS	SALIDOS	TOTAL
<i>PORTS OF EMBARKING / DISEMBARKING</i>	<i>DISEMBARKED</i>	<i>EMBARKED</i>	<i>DISEMBARKED</i>	<i>EMBARKED</i>	
	CABOTAJE	CABOTAJE	EXTERIOR	EXTERIOR	
	<i>DOMESTIC</i>	<i>DOMESTIC</i>	<i>FOREING</i>	<i>FOREING</i>	
MALAGA	115.840	131.935	0	0	247.775
ALMERIA	60.881	44.101	0	0	104.982
GIBRALTAR	0	0	4	4	8
TOTAL	176.721	176.036	4	4	352.765

4.1.2. AUTOMÓVILES EN REGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES
CARS WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

MELILLA 2003

	CABOTAJE	EXTERIOR	TOTAL
	<i>DOMESTIC</i>	<i>FOREIGN</i>	
Entrados / Disembarked	25.968	0	25.968
Salidos / Embarked	24.887	0	24.887
TOTAL ENTRADOS Y SALIDOS / TOTAL DISEMBARKED + EMBARKED	50.855	0	50.855

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES ENTRADOS EN EL AÑO

MERCHANT SHIPS ENTERED DURING THE YEAR

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR CLASES DE NAVEGACIÓN Y TONELAJE

DISTRIBUTION BY TYPE OF VOYAGE AND TONNAGE

MELILLA 2003

	CLASE DE NAVEGACIÓN	TOTAL	Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 50.000	Más de 50.000
	TYPE OF NAVIGATION		G.T.	G.T.	G.T.	G.T.	G.T.	G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH	Cabotaje / Domestic							
	Número / Number	940	17	234	13	676	0	0
	G.T.	8.826.238	34.539	910.977	96.335	7.784.387	0	0
	Exterior / Foreign							
	Número / Number	4	1	1	1	1	0	0
	G.T.	23.203	215	4.115	7.360	11.513	0	0
TOTAL ESPAÑÓLES / SPANISH								
	Número / Number	944	18	235	14	677	0	0
	G.T.	8.849.441	34.754	915.092	103.695	7.795.900	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN	Cabotaje / Domestic							
	Número / Number	68	20	4	44	0	0	0
	G.T.	392.374	46.416	14.720	331.238	0	0	0
	Exterior / Foreign							
	Número / Number	22	9	6	7	0	0	0
	G.T.	90.627	18.596	19.244	52.787	0	0	0
TOTAL EXTRANJEROS / FOREIGN								
	Número / Number	90	29	10	51	0	0	0
	G.T.	483.001	65.012	33.964	384.025	0	0	0
TOTALES / TOTALS	Cabotaje / Domestic							
	Número / Number	1.008	37	238	57	676	0	0
	G.T.	9.218.612	80.955	925.697	427.573	7.784.387	0	0
	Exterior / Foreign							
	Número / Number	26	10	7	8	1	0	0
	G.T.	113.830	18.811	23.359	60.147	11.513	0	0
	TOTAL GENERAL							
	Número / Number	1.034	47	245	65	677	0	0
	G.T.	9.332.442	99.766	949.056	487.720	7.795.900	0	0
Porcentaje sobre el total %								
	Número / Number	100,00	4,55	23,69	6,29	65,47	0,00	0,00
	G.T.	100,00	1,07	10,17	5,23	83,54	0,00	0,00

4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAGS

MELILLA 2003

BANDERAS	NÚMERO DE BUQUES	G.T.
FLAGS	NUMBER OF VESSELS	G.T.

ANTIGUA Y BARBUDA	2	5.962
BAHAMAS	9	23.247
BELICE	1	1.507
DINAMARCA	3	6.969
ESPAÑA	944	8.849.441
GIBRALTAR	3	7.459
ITALIA	1	3.616
MALTA	11	29.915
PAISES BAJOS	52	378.031
PANAMA	1	1.763
PORTUGAL	2	4.538
REINO UNIDO	5	19.994

TOTAL	1.034	9.332.442
-------	-------	-----------

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS
MELILLA 2003

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	NACIONALES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTALES TOTALS	
	Número	G.T.	Número	G.T.	Número	G.T.
CARGA GENERAL	1	176	1	1507	2	1.683
GRANELEROS LIQUIDOS (TANKES)	17	63.877	18	51268	35	115.145
GRANELEROS SOLIDOS	9	22.197	15	37007	24	59.204
OTROS BUQUES	3	654	2	5432	5	6.086
OTROS BUQUES DE PASAJE	0	0	1	179	1	179
PASAJE CRUCERO	0	0	0	0	0	0
PASAJE RAPIDO	71	231.815	0	0	71	231.815
PESQUEROS DE ALTURA CONGEL.	0	0	0	0	0	0
PORTACONTENEDORES	22	119.735	53	387.608	75	507.343
RORO MERCANCIAS	145	628.199	0	0	145	628.199
RORO MIXTOS	676	7.782.788	0	0	676	7.782.788
RO-RO PASAJE	0	0	0	0	0	0
TRANSPORTES ESPECIALIZADOS	0	0	0	0	0	0
TOTALES / TOTALS	944	8.849.441	90	483.001	1.034	9.332.442

4.2.1.4. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE Y DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO
SHIPS ENETRD FOR SHIPBREAKING AND NEW BUILDINGS SHIPS LAUNCHED DURING THE YEAR

MELILLA 2003

BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE	TOTALES EN EL AÑO	Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
<i>SHIPS ENTERED FOR BREAKING</i>	<i>YEAR</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>
Españoles / Spanish							
Número	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
Extranjeros / Foreigns							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0

BUQUES DE NUEVA CONSTRUCCIÓN BOTADOS EN EL AÑO	TOTALES EN EL AÑO	Hasta 3.000	De 3.001 a 5.000	De 5.001 a 10.000	De 10.001 a 25.000	De 25.001 a 50.000	Más de 50.000
<i>NEW BUILDINGS LAUNCHED DURING THE YEAR</i>	<i>YEAR</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>	<i>G.T.</i>
Para armadores españoles / For Spanish Shipowners							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
Para armadores extranjeros / For Foreign Shipowners							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T.	0	0	0	0	0	0	0

4.2.2. BUQUES DE GUERRA ENTRADOS EN EL AÑO / WARSHIPS ENTERED DURING THE YEAR

BUQUES	TOTALES	NACIONALES	EXTRANJEROS
WARSHIPS	TOTALS	SPANISH	FOREIGN
Número / Number	222	222	0
Tns. de desplazamiento / Displacement tonnage	0 -		0

4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA / FISHING SHIPS

EMBARCACIONES	TOTAL	ALTURA	BAJURA
<i>SHIPS</i>	<i>TOTAL</i>	<i>DEEP SEA</i>	<i>COASTAL</i>
Matriculados durante el año, a 31 de diciembre / Registered up till 31 st. December			
Número / Number	0	0	0
T.R.B. / G.R.T.	0	0	0
Con base en el Puerto / Based in the port			
Número / Number	0	0	0
T.R.B. / G.R.T.	0	0	0

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS**MELILLA 2003**

EMBARCACIONES	NUMERO
<i>SHIPS</i>	<i>NUMBER</i>
EMBARCACIONES	400
TOTAL	400

4.3. MERCANCIAS / GOODS
4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO
HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS
4.3.1.1. DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO
UNLOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2003

MERCANCIAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARGADAS	TOTAL UNLOADED	612.466	100,00	576.636	35.830
Graneles líquidos:	<i>Liquid bulks:</i>				
FUEL-OIL		30.482	4,98	30.482	0
GAS-OIL		33.528	5,47	33.528	0
GASOLINA		18.918	3,09	18.918	0
GASES ENERG. DEL PETROLEO		2.994	0,49	2.994	0
TOTAL		85.922	14,03	85.922	0
Graneles sólidos por inst. esp:	<i>Solid bulks by special inst:</i>				
CEMENTO Y CLINKER		47.158	7,70	47.158	0
TOTAL		47.158	7,70	47.158	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	<i>Solid bulks without sp. inst:</i>				
PRODUCTOS SIDERURGICOS		1.829	0,30	1.829	0
TRIGO		2.998	0,49	0	2.998
TOTAL		4.827	0,79	1.829	2.998
Mercancía general:	<i>General cargo:</i>				
GASOLINA		25	0,00	25	0
ASFALTO		429	0,07	429	0
OTROS PROD. PETROLIF.		2.464	0,40	2.452	12
OTROS MINERALES		8.226	1,34	8.226	0
CHATARRAS DE HIERRO		971	0,16	971	0
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO		28	0,00	28	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		6.309	1,03	6.309	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		20	0,00	20	0
PRODUCTOS QUIMICOS		17.650	2,88	17.602	48
CEMENTO Y CLINKER		7.488	1,22	7.488	0
MADERAS Y CORCHO		434	0,07	434	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		43.348	7,08	43.348	0
CEREALES Y SU HARINAS		24.821	4,05	16.792	8.029
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		28.869	4,71	28.610	259
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS		35.964	5,87	27.156	8.808
SAL COMUN		706	0,12	706	0
PAPEL Y PASTA		809	0,13	809	0
CONSERVAS		12.100	1,98	11.716	384
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		9.871	1,61	9.377	494
ACEITES Y GRASAS		3.491	0,57	3.491	0
OTROS PRODUC. ALIMENT.		41.709	6,81	41.032	677
MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS		22.994	3,75	20.155	2.839
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		11.018	1,80	7.354	3.664
PESCADO CONGELADO		228	0,04	228	0
RESTO DE MERCANCIAS		55.180	9,01	51.968	3.212
OTROS PRODUC. METALURG.		1.660	0,27	1.660	0
PIENSO Y FORRAJES		1.424	0,23	1.424	0
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)		120.589	19,69	120.589	0
TARA DE CONTENEDORES		15.734	2,57	11.328	4.406
TOTAL		474.559	77,48	441.727	32.832

4.3.1.2. CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO
LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (TONS)	FOREIGN (TONS)
TOTAL CARGADAS	TOTAL LOADED	133.045	100,00	127.248	5.797
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
OTROS PROD. PETROLIF.		4	0,00	4	0
CHATARRAS DE HIERRO		1.309	0,98	1.309	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		45	0,03	45	0
PRODUCTOS QUIMICOS		18	0,01	18	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		321	0,24	321	0
CEREALES Y SU HARINAS		25	0,02	25	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		2	0,00	2	0
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS		542	0,41	165	377
PAPEL Y PASTA		6	0,00	6	0
CONSERVAS		3	0,00	3	0
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		84	0,06	65	19
OTROS PRODUC. ALIMENT.		12	0,01	12	0
MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS		1.589	1,19	1.527	62
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		336	0,25	336	0
RESTO DE MERCANCIAS		3.339	2,51	3.143	196
OTROS PRODUC. METALURG.		20	0,02	20	0
PIENSO Y FORRAJES		19	0,01	0	19
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)		107.272	80,63	107.272	0
TARA DE CONTENEDORES		18.099	13,60	12.975	5.124
TOTAL		133.045	100,00	127.248	5.797

4.3.1.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO
TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2003

MERCANCIAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS	TOTAL UNLOAD. AND LOADED	745.511	100,00	703.884	41.627
Graneles líquidos:	<i>Liquid bulks:</i>				
FUEL-OIL		30.482	4,09	30.482	0
GAS-OIL		33.528	4,50	33.528	0
GASOLINA		18.918	2,54	18.918	0
GASES ENERG. DEL PETROLEO		2.994	0,40	2.994	0
TOTAL		85.922	11,53	85.922	0
Graneles sólidos por inst. esp:	<i>Solid bulks by special inst:</i>				
CEMENTO Y CLINKER		47.158	6,33	47.158	0
TOTAL		47.158	6,33	47.158	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	<i>Solid bulks without sp. inst:</i>				
PRODUCTOS SIDERURGICOS		1.829	0,25	1.829	0
TRIGO		2.998	0,40	0	2.998
TOTAL		4.827	0,65	1.829	2.998
Mercancía general:	<i>General cargo:</i>				
GASOLINA		25	0,00	25	0
ASFALTO		429	0,06	429	0
OTROS PROD. PETROLIF.		2.468	0,33	2.456	12
OTROS MINERALES		8.226	1,10	8.226	0
CHATARRAS DE HIERRO		2.280	0,31	2.280	0
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO		28	0,00	28	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		6.354	0,85	6.354	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		20	0,00	20	0
PRODUCTOS QUIMICOS		17.668	2,37	17.620	48
CEMENTO Y CLINKER		7.488	1,00	7.488	0
MADERAS Y CORCHO		434	0,06	434	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		43.669	5,86	43.669	0
CEREALES Y SU HARINAS		24.846	3,33	16.817	8.029
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		28.871	3,87	28.612	259
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS		36.506	4,90	27.321	9.185
SAL COMUN		706	0,09	706	0
PAPEL Y PASTA		815	0,11	815	0
CONSERVAS		12.103	1,62	11.719	384
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		9.955	1,34	9.442	513
ACEITES Y GRASAS		3.491	0,47	3.491	0
OTROS PRODUC. ALIMENT.		41.721	5,60	41.044	677
MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS		24.583	3,30	21.682	2.901
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		11.354	1,52	7.690	3.664
PESCADO CONGELADO		228	0,03	228	0
RESTO DE MERCANCIAS		58.519	7,85	55.111	3.408
OTROS PRODUC. METALURG.		1.680	0,23	1.680	0
PIENSO Y FORRAJES		1.443	0,19	1.424	19
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)		227.861	30,56	227.861	0
TARA DE CONTENEDORES		33.833	4,54	24.303	9.530
TOTAL		607.604	81,50	568.975	38.629

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES*HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS***4.3.2.1. DESCARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES***UNLOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS***MELILLA 2003**

MERCANCIAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARGADAS	TOTAL UNLOADED	0	0,00	0	0
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0

4.3.2.2. CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL CARGADAS	TOTAL LOADED	0	0,00	0	0
Graneles líquidos:		Líquid bulks:			
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos por inst. esp:		Solid bulks by special inst:			
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:		Solid bulks without sp. inst:			
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:		General cargo:			
TOTAL		0	0,00	0	0

4.3.2.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES
TOTAL UNLOADED AND LOADED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	GOODS	TONELADAS		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS	TOTAL UNLOAD. AND LOADED	0	0,00	0	0
Graneles líquidos:	Liquid bulks:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos por inst. esp:	Solid bulks by special inst:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	Solid bulks without sp. inst:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0
Mercancía general:	General cargo:				
		0	0,00	0	0
TOTAL		0	0,00	0	0

4.3.3. DESCARGADAS Y CARGADAS EN EL AÑO
UNLOADED AND LOADED DURING THE YEAR

4.3.3.1. TOTAL DESCARGADAS
TOTAL UNLOADED

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARGADAS	TOTAL UNLOADED	612.466	100,00	576.636	35.830
Graneles líquidos:	<i>Liquid bulks:</i>				
FUEL-OIL		30.482	4,98	30.482	0
GAS-OIL		33.528	5,47	33.528	0
GASOLINA		18.918	3,09	18.918	0
GASES ENERG. DEL PETROLEO		2.994	0,49	2.994	0
TOTAL		85.922	14,03	85.922	0
Graneles sólidos por inst. esp:	<i>Solid bulks by special inst:</i>				
CEMENTO Y CLINKER		47.158	7,70	47.158	0
TOTAL		47.158	7,70	47.158	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	<i>Solid bulks without sp. inst:</i>				
PRODUCTOS SIDERURGICOS		1.829	0,30	1.829	0
TRIGO		2.998	0,49	0	2.998
TOTAL		4.827	0,79	1.829	2.998
Mercancía general:	<i>General cargo:</i>				
GASOLINA		25	0,00	25	0
ASFALTO		429	0,07	429	0
OTROS PROD. PETROLIF.		2.464	0,40	2.452	12
OTROS MINERALES		8.226	1,34	8.226	0
CHATARRAS DE HIERRO		971	0,16	971	0
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO		28	0,00	28	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		6.309	1,03	6.309	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		20	0,00	20	0
PRODUCTOS QUIMICOS		17.650	2,88	17.602	48
CEMENTO Y CLINKER		7.488	1,22	7.488	0
MADERAS Y CORCHO		434	0,07	434	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		43.348	7,08	43.348	0
CEREALES Y SU HARINAS		24.821	4,05	16.792	8.029
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		28.869	4,71	28.610	259
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS		35.964	5,87	27.156	8.808
SAL COMUN		706	0,12	706	0
PAPEL Y PASTA		809	0,13	809	0
CONSERVAS		12.100	1,98	11.716	384
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		9.871	1,61	9.377	494
ACEITES Y GRASAS		3.491	0,57	3.491	0
OTROS PRODUC. ALIMENT.		41.709	6,81	41.032	677
MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS		22.994	3,75	20.155	2.839
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		11.018	1,80	7.354	3.664
PESCADO CONGELADO		228	0,04	228	0
RESTO DE MERCANCIAS		55.180	9,01	51.968	3.212
OTROS PRODUC. METALURG.		1.660	0,27	1.660	0
PIENSO Y FORRAJES		1.424	0,23	1.424	0
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)		120.589	19,69	120.589	0
TARA DE CONTENEDORES		15.734	2,57	11.328	4.406
TOTAL		474.559	77,48	441.727	32.832

4.3.3.2. TOTAL CARGADAS
TOTAL LOADED

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL CARGADAS	TOTAL LOADED	133.045	100,00	127.248	5.797

Graneles líquidos: Líquid bulks:

TOTAL	0	0,00	0	0
-------	---	------	---	---

Graneles sólidos por inst. esp: Solid bulks by special inst:

TOTAL	0	0,00	0	0
-------	---	------	---	---

Graneles sólidos sin inst. esp: Solid bulks without sp. inst:

TOTAL	0	0,00	0	0
-------	---	------	---	---

Mercancía general: General cargo:

OTROS PROD. PETROLIF.	4	0,00	4	0
CHATARRAS DE HIERRO	1.309	0,98	1.309	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS	45	0,03	45	0
PRODUCTOS QUIMICOS	18	0,01	18	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION	321	0,24	321	0
CEREALES Y SU HARINAS	25	0,02	25	0
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	2	0,00	2	0
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	542	0,41	165	377
PAPEL Y PASTA	6	0,00	6	0
CONSERVAS	3	0,00	3	0
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	84	0,06	65	19
OTROS PRODUC. ALIMENT.	12	0,01	12	0
MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	1.589	1,19	1.527	62
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	336	0,25	336	0
RESTO DE MERCANCIAS	3.339	2,51	3.143	196
OTROS PRODUC. METALURG.	20	0,02	20	0
PIENSO Y FORRAJES	19	0,01	0	19
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)	107.272	80,63	107.272	0
TARA DE CONTENEDORES	18.099	13,60	12.975	5.124

TOTAL	133.045	100,00	127.248	5.797
-------	---------	--------	---------	-------

4.3.3.3. TOTAL DESCARGADAS Y CARGADAS
TOTAL UNLOADED AND LOADED

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
TOTAL DESCARG. Y CARGADAS	TOTAL UNLOAD. AND LOADED	745.511	100,00	703.884	41.627
Graneles líquidos:	<i>Liquid bulks:</i>				
FUEL-OIL		30.482	4,09	30.482	0
GAS-OIL		33.528	4,50	33.528	0
GASOLINA		18.918	2,54	18.918	0
GASES ENERG. DEL PETROLEO		2.994	0,40	2.994	0
TOTAL		85.922	11,53	85.922	0
Graneles sólidos por inst. esp:	<i>Solid bulks by special inst:</i>				
CEMENTO Y CLINKER		47.158	6,33	47.158	0
TOTAL		47.158	6,33	47.158	0
Graneles sólidos sin inst. esp:	<i>Solid bulks without sp. inst:</i>				
PRODUCTOS SIDERURGICOS		1.829	0,25	1.829	0
TRIGO		2.998	0,40	0	2.998
TOTAL		4.827	0,65	1.829	2.998
Mercancía general:	<i>General cargo:</i>				
GASOLINA		25	0,00	25	0
ASFALTO		429	0,06	429	0
OTROS PROD. PETROLIF.		2.468	0,33	2.456	12
OTROS MINERALES		8.226	1,10	8.226	0
CHATARRAS DE HIERRO		2.280	0,31	2.280	0
CARBONES Y COQUE DE PETROLEO		28	0,00	28	0
PRODUCTOS SIDERURGICOS		6.354	0,85	6.354	0
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		20	0,00	20	0
PRODUCTOS QUIMICOS		17.668	2,37	17.620	48
CEMENTO Y CLINKER		7.488	1,00	7.488	0
MADERAS Y CORCHO		434	0,06	434	0
MATERIALES DE CONSTRUCCION		43.669	5,86	43.669	0
CEREALES Y SU HARINAS		24.846	3,33	16.817	8.029
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		28.871	3,87	28.612	259
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS		36.506	4,90	27.321	9.185
SAL COMUN		706	0,09	706	0
PAPEL Y PASTA		815	0,11	815	0
CONSERVAS		12.103	1,62	11.719	384
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		9.955	1,34	9.442	513
ACEITES Y GRASAS		3.491	0,47	3.491	0
OTROS PRODUC. ALIMENT.		41.721	5,60	41.044	677
MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS		24.583	3,30	21.682	2.901
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		11.354	1,52	7.690	3.664
PESCADO CONGELADO		228	0,03	228	0
RESTO DE MERCANCIAS		58.519	7,85	55.111	3.408
OTROS PRODUC. METALURG.		1.680	0,23	1.680	0
PIENSO Y FORRAJES		1.443	0,19	1.424	19
TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)		227.861	30,56	227.861	0
TARA DE CONTENEDORES		33.833	4,54	24.303	9.530
TOTAL		607.604	81,50	568.975	38.629

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR NACIONALIDAD DE PUERTOS (Tm)
TOTAL GOODS BY COUNTRIES (Tons)

MELILLA 2003

NACIÓN	DESCARGADAS	CARGADAS	TOTAL
COUNTRY	UNLOADED	LOADED	
A ORDENES	14	1.538	1.552
ALEMANIA	2.152	175	2.327
ARGELIA	0	469	469
BELGICA	4.172	0	4.172
BRASIL	121	0	121
CANADA	74	0	74
CHINA	1.110	0	1.110
COREA DEL SUR	211	0	211
EE.UU. AMERICA	100	0	100
EMIRATOS ARABES UNIDOS	0	39	39
ESPAÑA	576.636	127.248	703.884
FRANCIA	3.005	0	3.005
GRECIA	7	0	7
HONG-KONG	203	0	203
INDIA	102	0	102
INDONESIA	535	0	535
ITALIA	44	0	44
MALASIA	30	0	30
MARRUECOS	6	730	736
PAISES BAJOS	14.754	2.821	17.575
PORTUGAL	8	0	8
REINO UNIDO	216	4	220
SINGAPUR	165	0	165
TAILANDIA	8.751	0	8.751
TAIWAN	7	0	7
TURQUIA	43	21	64
TOTAL	612.466	133.045	745.511

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS*GOODS TRANSHIPPED***4.3.5.1. CLASIFICACIÓN POR MERCANCÍAS Y CLASE DE NAVEGACIÓN***CLASSIFICATION BY GOODS AND TYPES OF NAVIGATION***MELILLA 2003**

MERCANCÍAS	GOODS	TOTAL		CABOTAJE (Tm)	EXTERIOR (Tm)
		TONELADAS TONS	%	DOMESTIC (Tons)	FOREIGN (Tons)
Total transbordadas	<i>Total</i>	0	0,00	0	0
Graneles líquidos	Liquid bulks	0	0,00	0	0
Graneles sólidos	Solid bulks	0	0,00	0	0
Mercancía general	General cargo	0	0,00	0	0

4.3.6. CLASIFICACIÓN SEGÚN TARIFA T-3 (Tm)
CLASSIFICATION BY T-3 PORT DUTY

TARIFA T-3	T-3 PORT DUTY	CABOTAJE Y EXTERIOR DOMESTIC AND FOREIGN	TRÁFICO LOCAL LOCAL TRAFFIC	TOTAL TOTAL
Grupo 1	Group 1	87.826	0	87.826
Grupo 2	Group 2	78.084	0	78.084
Grupo 3	Group 3	109.006	0	109.006
Grupo 4	Group 4	7.563	0	7.563
Grupo 5	Group 5	201.352	0	201.352
Grupos Taras	Taras	261.680	0	261.680
			0	0
TOTAL TARIFA T-3	TOTAL T-3 PORT DUTY	745.511	0	745.511

4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS SEGÚN SU NATURALEZA (Tm)
CLASSIFICATION OF GOOD BY TYPES (Tons)

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	CABOTAJE			EXTERIOR			TOTAL		
	CARGADAS	DESCARGADAS	TOTAL	CARGADAS	DESCARGADAS	TOTAL	CARGADAS	DESCARGADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED		LOADED	UNLOADED		LOADED	UNLOADED	
ENERGÉTICO	4	88.427	88.431	0	12	12	4	88.439	88.443
03 GAS-OIL	0	64.010	64.010	0	0	0	0	64.010	64.010
04 GASOLINA	0	18.943	18.943	0	0	0	0	18.943	18.943
06 OTROS PROD. PETROLIF.	4	2.452	2.456	0	12	12	4	2.464	2.468
12 CARBONES Y COQUE DE PETROLEO	0	28	28	0	0	0	0	28	28
35 GAS NATURAL	0	2.994	2.994	0	0	0	0	2.994	2.994
SIDERÚRGICO	1.354	9.109	10.463	0	0	0	1.354	9.109	10.463
11 CHATARRAS DE HIERRO	1.309	971	2.280	0	0	0	1.309	971	2.280
13 PRODUCTOS SIDERÚRGICOS	45	8.138	8.183	0	0	0	45	8.138	8.183
METALÚRGICO	20	9.886	9.906	0	0	0	20	9.886	9.906
10 OTROS MINERALES	0	8.226	8.226	0	0	0	0	8.226	8.226
36 OTROS PRODUC. METALURG.	20	1.660	1.680	0	0	0	20	1.660	1.680
ABONOS	0	20	20	0	0	0	0	20	20
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	20	20	0	0	0	0	20	20
QUÍMICOS	18	17.602	17.620	0	48	48	18	17.650	17.668
17 PRODUCTOS QUÍMICOS	18	17.602	17.620	0	48	48	18	17.650	17.668
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	321	98.423	98.744	0	0	0	321	98.423	98.744
05 ASFALTO	0	429	429	0	0	0	0	429	429
18 CEMENTO Y CLINKER	0	54.646	54.646	0	0	0	0	54.646	54.646
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	321	43.348	43.669	0	0	0	321	43.348	43.669
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO	272	139.826	140.098	415	21.649	22.064	687	161.475	162.162
21 CEREALES Y SUS HARINAS	25	16.792	16.817	0	11.027	11.027	25	27.819	27.844
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	2	28.610	28.612	0	259	259	2	28.869	28.871
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	165	27.156	27.321	377	8.808	9.185	542	35.964	36.506
27 CONSERVAS	3	11.716	11.719	0	384	384	3	12.100	12.103
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	65	9.377	9.442	19	494	513	84	9.871	9.955
29 ACEITES Y GRASAS	0	3.491	3.491	0	0	0	0	3.491	3.491
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	12	41.032	41.044	0	677	677	12	41.709	41.721
33 PESCADO CONGELADO	0	228	228	0	0	0	0	228	228
37 PIENSO Y FORRAJES	0	1.424	1.424	19	0	19	19	1.424	1.443
OTRAS MERCANCÍAS	4.676	74.072	78.748	258	6.051	6.309	4.934	80.123	85.057
19 MADERAS Y CORCHO	0	434	434	0	0	0	0	434	434
25 SAL COMUN	0	706	706	0	0	0	0	706	706
26 PAPEL Y PASTA	6	809	815	0	0	0	6	809	815
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	1.527	20.155	21.682	62	2.839	2.901	1.589	22.994	24.583
34 RESTO DE MERCANCÍAS	3.143	51.968	55.111	196	3.212	3.408	3.339	55.180	58.519
TRANSPORTES ESPECIALES	120.583	139.287	259.870	5.124	8.070	13.194	125.707	147.357	273.064
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	336	7.370	7.706	0	3.664	3.664	336	11.034	11.370
38 TARA PLATAFORMAS Y CAMIONES (RO-RO)	107.272	120.589	227.861	0	0	0	107.272	120.589	227.861
39 TARA DE CONTENEDORES	12.975	11.328	24.303	5.124	4.406	9.530	18.099	15.734	33.833
TOTAL	127.248	576.652	703.900	5.797	35.830	41.627	133.045	612.482	745.527

4.3.7. bis CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO, ENTRADAS Y SALIDAS POR MAR, SEGÚN SU NATURALEZA
CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT, ENTERING AND LEAVING BY SEA,

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	DESEMBARCADAS		EMBARCADAS		TOTAL TRÁNSITO
	CABOTAJE	EXTERIOR	CABOTAJE	EXTERIOR	TOTALTRANSIT
	DOMESTIC	FOREIGN	DOMESTIC	FOREIGN	
ENERGÉTICO	0	0	0	0	0
SIDERÚRGICO	0	0	0	0	0
METALÚRGICO	0	0	0	0	0
ABONOS	0	0	0	0	0
QUÍMICOS	0	0	0	0	0
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	0	0	0	0	0
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO	0	0	0	0	0
OTRAS MERCANCÍAS	0	0	0	0	0
TRANSPORTES ESPECIALES	0	0	0	0	0
TOTAL	0	0	0	0	0

4.3.8. TRÁFICO ROLL-ON /ROLL-OFF (Tm)*ROLL-ON / ROLL-OFF TRAFFIC***MELILLA 2003**

	CABOTAJE <i>DOMESTIC</i>	EXTERIOR <i>FOREIGN</i>	TOTAL
Mercancías embarcadas / Loaded goods			
En contenedores / In containers	3.240	0	3.240
En otros medios / By Other means	113.345	0	113.345
TOTAL	116.585	0	116.585
Mercancías desembarcadas / Unloaded goods			
En contenedores / In containers	2.486	0	2.486
En otros medios / By Other means	375.581	0	375.581
TOTAL	378.067	0	378.067
Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and Unloaded goods			
En contenedores / In containers	5.726	0	5.726
En otros medios / By Other means	488.926	0	488.926
TOTAL	494.652	0	494.652

4.4. TRÁFICO INTERIOR (Tm)
INTERIOR TRAFFIC (Tons)

MELILLA 2003

MUELLES QUAYS	TOTAL	CARGADAS LOADED	DESCARGADAS UNLOADED
Por muelles o instalaciones del Servicio / By Port Authority quays or installations	0	0	0
Por muelles o instalaciones particulares / By Private quays or installations	0	0	0
TOTAL	0	0	0

4.5. AVITUALLAMIENTOS
SUPPLIES

MELILLA 2003

AVITUALLAMIENTO	TONELADAS /TONS
ABASTECIMIENTO Y CONSERV. RED	26.608
COMBUSTIBLES LIQUIDOS	377
TOTAL	26.985

4.6. PESCA CAPTURADA <i>FISH CATCH</i>
--

MELILLA 2003

TIPOS DE CAPTURAS <i>TYPES OF FISH CATCH</i>		Peso (kg) <i>WEIGHT</i>	VALOR EN 1ª VENTA (euros) <i>VALUE IN FIRST SALE</i>
CRUSTACEOS		0	0,00
MOLUSCOS		0	0,00
PECES		0	0,00
MAMIFEROS		0	0,00
TOTAL PESCA	<i>TOTAL FISH</i>	0	0,00

4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES
CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 10 PIES O MAYORES, SIN ALCANZAR LOS 20 PIES
CONTAINERS FROM 10 FEET TO 20 FEET

MELILLA

		CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
		NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS <i>LOADED</i>							
Con carga	<i>Full</i>	0	0	0	0	0	0
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS <i>UNLOADED</i>							
Con carga	<i>Full</i>	0	0	0	0	0	0
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y <i>LOADED AND</i>							
DESEMBARCADOS <i>UNLOADED</i>							
Con carga	<i>Full</i>	0	0	0	0	0	0
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0

4.7.2. CONTENEDORES DE 20 PIES /
CONTAINERS OVER 20 FEET

MELILLA 2003		CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
		NÚMERO	TONELADAS	NÚMERO	TONELADAS	NÚMERO	TONELADAS
		NUMBER	TONS	NUMBER	TONS	NUMBER	TONS
EMBARCADOS		LOADED					
Con carga	Full	492	1.796	29	407	521	2.203
Vacios	Empty	2.904	5.937	1.168	2.336	4.072	8.273
TOTAL		3.396	7.733	1.197	2.743	4.593	10.476
DESEMBARCADOS		UNLOADED					
Con carga	Full	2.315	36.264	1.131	22.599	3.446	58.863
Vacios	Empty	0	0	0	0	0	0
TOTAL		2.315	36.264	1.131	22.599	3.446	58.863
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS		LOADED AND UNLOADED					
Con carga	Full	2.807	38.060	1.160	23.006	3.967	61.066
Vacios	Empty	2.904	5.937	1.168	2.336	4.072	8.273
TOTAL		5.711	43.997	2.328	25.342	8.039	69.339

4.7.3. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

MELILLA 2003

		CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
		NÚMERO	TONELADAS	NÚMERO	TONELADAS	NÚMERO	TONELADAS
		NUMBER	TONS	NUMBER	TONS	NUMBER	TONS
EMBARCADOS		<i>LOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	17	202	21	408	38	610
Vacios	<i>Empty</i>	1.493	5.968	659	2.646	2.152	8.614
TOTAL		1.510	6.170	680	3.054	2.190	9.224
DESEMBARCADOS		<i>UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	1.664	29.853	536	10.233	2.200	40.086
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		1.664	29.853	536	10.233	2.200	40.086
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS		<i>LOADED AND UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	1.681	30.055	557	10.641	2.238	40.696
Vacios	<i>Empty</i>	1.493	5.968	659	2.646	2.152	8.614
TOTAL		3.174	36.023	1.216	13.287	4.390	49.310

4.7.4. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / 20 FEET CONTAINERS AND OVER

MELILLA 2003

		CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
		NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS		<i>LOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	509	1.998	50	815	559	2.813
Vacios	<i>Empty</i>	4.397	11.905	1.827	4.982	6.224	16.887
TOTAL		4.906	13.903	1.877	5.797	6.783	19.700
DESEMBARCADOS		<i>UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	3.979	66.117	1.667	32.832	5.646	98.949
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		3.979	66.117	1.667	32.832	5.646	98.949
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS		<i>LOADED AND UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	4.488	68.115	1.717	33.647	6.205	101.762
Vacios	<i>Empty</i>	4.397	11.905	1.827	4.982	6.224	16.887
TOTAL		8.885	80.020	3.544	38.629	12.429	118.649

4.7.4.1. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / 20 FEET CONTAINERS AND OVER IN TRANSIT

MELILLA 2003

		CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
		NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS		<i>LOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	0	0	0	0	0	0
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS		<i>UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	0	0	0	0	0	0
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS		<i>LOADED AND UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	0	0	0	0	0	0
Vacios	<i>Empty</i>	0	0	0	0	0	0
TOTAL		0	0	0	0	0	0

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES/ TOTAL T.E.U. CONTAINERS

MELILLA 2003

		CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
		NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS		<i>LOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	526,00	1.998	71,00	815	597,00	2.813
Vacios	<i>Empty</i>	5.890,00	11.905	2.486,00	4.982	8.376,00	16.887
TOTAL		6.416,00	13.903	2.557,00	5.797	8.973,00	19.700
DESEMBARCADOS		<i>UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	5.643,00	66.117	2.203,00	32.832	7.846,00	98.949
Vacios	<i>Empty</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL		5.643,00	66.117	2.203,00	32.832	7.846,00	98.949
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS		<i>LOADED AND UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	6.169,00	68.115	2.274,00	33.647	8.443,00	101.762
Vacios	<i>Empty</i>	5.890,00	11.905	2.486,00	4.982	8.376,00	16.887
TOTAL		12.059,00	80.020	4.760,00	38.629	16.819,00	118.649

4.7.5.1. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES EN TRÁNSITO/ TOTAL T.E.U. CONTAINERS IN TRANSIT

MELILLA 2003

		CABOTAJE		EXTERIOR		TOTAL	
		NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS		<i>LOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacios	<i>Empty</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL		0,00	0	0,00	0	0,00	0
DESEMBARCADOS		<i>UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacios	<i>Empty</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL		0,00	0	0,00	0	0,00	0
EMBARCADOS Y DESEMBARCADOS		<i>LOADED AND UNLOADED</i>					
Con carga	<i>Full</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
Vacios	<i>Empty</i>	0,00	0	0,00	0	0,00	0
TOTAL		0,00	0	0,00	0	0,00	0

4.7.6. MERCANCIAS TRANSPORTADAS POR CONTENEDORES SEGÚN SU NATURALEZA (Tm)
CONTAINERIZED GOODS CLASSIFIED BY TYPES (Tons)

MELILLA 2003

MERCANCÍAS	CABOTAJE			EXTERIOR			TOTAL		
	CARGADAS	DESCARGADAS	TOTAL	CARGADAS	DESCARGADAS	TOTAL	CARGADAS	DESCARGADAS	TOTAL
	LOADED	UNLOADED		LOADED	UNLOADED		LOADED	UNLOADED	
ENERGÉTICO	0	0	0	0	12	12	0	12	12
06 OTROS PROD. PETROLIF.	0	0	0	0	12	12	0	12	12
SIDERÚRGICO	0	72	72	0	0	0	0	72	72
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	72	72	0	0	0	0	72	72
METALÚRGICO	0	43	43	0	0	0	0	43	43
10 OTROS MINERALES	0	17	17	0	0	0	0	17	17
36 OTROS PRODUC. METALURG.	0	26	26	0	0	0	0	26	26
ABONOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
QUÍMICOS	12	1.480	1.492	0	48	48	12	1.528	1.540
17 PRODUCTOS QUIMICOS	12	1.480	1.492	0	48	48	12	1.528	1.540
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN	3	146	149	0	0	0	3	146	149
20 MATERIALES DE CONSTRUCCION	3	146	149	0	0	0	3	146	149
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO	221	30.290	30.511	415	18.651	19.066	636	48.941	49.577
21 CEREALES Y SUS HARINAS	0	10.926	10.926	0	8.029	8.029	0	18.955	18.955
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	8.686	8.686	0	259	259	0	8.945	8.945
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	165	343	508	377	8.808	9.185	542	9.151	9.693
27 CONSERVAS	3	188	191	0	384	384	3	572	575
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	48	6.872	6.920	19	494	513	67	7.366	7.433
29 ACEITES Y GRASAS	0	11	11	0	0	0	0	11	11
30 OTROS PRODUC. ALIMENT.	5	2.658	2.663	0	677	677	5	3.335	3.340
37 PIENSO Y FORRAJES	0	606	606	19	0	19	19	606	625
OTRAS MERCANCÍAS	692	21.786	22.478	258	6.051	6.309	950	27.837	28.787
26 PAPEL Y PASTA	6	8	14	0	0	0	6	8	14
31 MAQ., APARATOS, HERRAMIENTAS Y REPUESTOS	396	5.980	6.376	62	2.839	2.901	458	8.819	9.277
34 RESTO DE MERCANCIAS	290	15.798	16.088	196	3.212	3.408	486	19.010	19.496
TRANSPORTES ESPECIALES	12.975	12.300	25.275	5.124	8.070	13.194	18.099	20.370	38.469
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	4	1.014	1.018	0	3.664	3.664	4	4.678	4.682
39 TARA DE CONTENEDORES	12.971	11.286	24.257	5.124	4.406	9.530	18.095	15.692	33.787
TOTAL	13.903	66.117	80.020	5.797	32.832	38.629	19.700	98.949	118.649

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARITIMO /
GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

MELILLA

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS	
		PARCIALES	TOTALES
GRANELES LÍQUIDOS	LIQUID BULKS		85.922
Productos petrolíferos	Petroliferous products	85.922	
Otros líquidos	Other liquids	0	
GRANELES SÓLIDOS	SOLID BULKS	52.007	52.007
MERCANCÍA GENERAL	GENERAL CARGO	607.582	607.582
TRÁFICO LOCAL	LOCAL TRAFFIC	0	0
AVITUALLAMIENTO	SUPPLIES		26.985
Productos petrolíferos	Petroliferous products	377	
Resto	Rest	26.608	
PESCA	FISHING	0	0
TOTAL		772.496	772.496

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico local, avituallamiento y pesca)
GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fishing, included)

MELILLA

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS
Mercancías embarcadas	<i>Cargo loaded</i>	160.030
Mercancías desembarcadas	<i>Cargo unloaded</i>	612.466
Mercancías transbordadas	<i>Cargo transhipped</i>	0
TOTAL		772.496

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

MELILLA

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS	
		PARCIALES	TOTALES
COMERCIO EXTERIOR	FOREIGN TRADE		41.627
Importación	Import	35.830	
Exportación	Export	5.797	
Transbordadas	Transhipped	0	
CABOTAJE	DOMESTIC	703.884	703.884
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y	FISHING, SUPPLIES AND		
TRÁFICO INTERIOR	INTERIOR TRAFFIC	26.985	26.985
TOTAL		772.496	772.496

4.8.4. CUADRO GENERAL NÚMERO 4 / GENERAL CHART NUMBER 4**MELILLA**

CONCEPTOS	ITEM	TONELADAS
Productos petrolíferos (1)	<i>Petroliferous products (1)</i>	86.299
Graneles sólidos	<i>Solid bulks</i>	52.007
Mercancía general	<i>General cargo</i>	607.582
Resto (2)	<i>Rest (2)</i>	26.608
TOTAL		772.496

4.8.5. CUADRO GENERAL NÚMERO 5 / GENERAL CHART NUMBER 5

MELILLA

CLASE DE TRÁFICO	KIND OF TRAFFIC	TONELADAS			
		TOTALES	CARGADAS	DESCARGADAS	TRANSBORDADAS
Mercancías en cabotaje y exterior	<i>Domestic and foreign</i>	745.511	133.045	612.466	0
Tráfico interior	<i>Local traffic</i>	0	0	0	0
Avituallamiento	<i>Supplies</i>	26.985	26.985	0	0
Pesca	<i>Fishing</i>	0	0	0	0
TOTAL		772.496	160.030	612.466	0

4.9. TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC
MELILLA 2003

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO		TONELADAS		
		TOTALES	DESCARGADAS DE BARCO	CARGADAS EN BARCO
KIND OF TRANSPORT USED FOR ENTERING OR LEAVING PORT AREA		TOTALS	UNLOADED FROM VESSEL	LOADED ON VESSEL
Ferrocarril	<i>Railways</i>	0	0	0
Carretera	<i>Road</i>	659.591	526.546	133.045
Oleoducto	<i>Pipeline</i>	85.920	85.920	0
Otros medios	<i>Other Kinds</i>	26.985	0	26.985
SUBTOTAL		772.496	612.466	160.030
Sin transporte terrestre	<i>Without land transport</i>	0	0	0
TOTAL		772.496	612.466	160.030

4.10. TRÁFICO T.I.R. Y TERRESTRE EN GENERAL
T.I.R. TRAFFIC

	Nº DE CAMIONES <i>NUMBER TRUCKS</i>	TONELADAS <i>TONS</i>
De Importación / Import	0	0
De Exportación / Export	0	0
TOTAL	0	0

4.11. GRÁFICOS / SERIE HISTÓRICA DEVELOPMENT DIAGRAMS / HISTORICAL SEQUENCE

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO / MAIN FIGURE

[illegible]

5.0. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

MELILLA 2003

MUELLE / ALINEACIÓN	QUAY OR BERTH	EMBARQUE	DESEMBARQUE	TOTAL
		LOADING	UNLOADING	
001-DARSENA NORDESTE 2		18.152	238.426	256.578
0601-NORDESTE 2		18.152	189.600	207.752
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	84.299	84.299
Mercancía General	General Cargo	18.152	100.474	118.626
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	4.827	4.827
0701-NORDESTE 3		0	48.826	48.826
Graneles Líquidos	Liquid bulks	0	1.623	1.623
Mercancía General	General Cargo	0	25	25
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	47.178	47.178
002-DARSENA NORDESTE 1		89.883	297.990	387.873
0501-NORDESTE 1		77.056	251.820	328.876
Mercancía General	General Cargo	77.056	251.818	328.874
Graneles Sólidos	Solid bulks	0	2	2
0703-ESPIGON 1		12.827	46.170	58.997
Mercancía General	General Cargo	12.827	46.170	58.997
005-DARSENA DE SANTA BARBARA		25.010	76.050	101.060
0705-MUELLE RIBERA 1		25.010	76.050	101.060
Mercancía General	General Cargo	25.010	76.050	101.060
TOTAL		133.045	612.466	745.511

5.1 DÁRSENAS / BASINS

Número de barcos fondeados / Number of anchored ships	0
T.R.B. de barcos fondeados / G.R.T. of anchored ships	0
T.R.B. por días de fondeo / G.R.T. day of anchorages	0

5.2 AMARRES DE PUNTA / POINTED MOORING

Número de barcos amarrados / Number of moored ships	0
T.R.B. de barcos amarrados / G.R.T. of moored ships	0
T.R.B. por días de barcos amarrados / G.R.T. day of moored	0

5.3 ATRAQUES / BERTHS

Número de barcos atracados / Number of docked ships	103
Metros lineales de atraques (Suma de eslora) / Linear meters of berths (Sum of length)	127.3
M.L. por días de atraque / M.L. day of landing	34

5.4 OCUPACIÓN DE SUPERFICIE / AREA UTILIZATION

ZONAS ZONES	DESCUBIERTAS (m ² /día) UNCOVERED (sqm/day)	CUBIERTAS Y ABIERTAS (m ² /día) COVERED AND OPEN (sqm/day)	CERRADAS (m ² /día) CLOSED (sqm/day)	TOTALES (m ²) TOTALS (sqm)
Zona de muelles / Dock's zone	238.638	0	97.036	335.674
Otras zonas / Other zones	0	0	0	0
TOTAL	238.638	0	97.036	335.674

Contenedores (TEUS/día)
Containers

363

5.5 MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / MECHANICAL SHORE EQUIPMENT

5.5.1 GRÚAS / CRANES

GRÚAS DEL SERVICIO CRANES	CON GANCHO O CALDERO WITH HOOK		CON CUCHARA WITH GRABS		TOTALES TOTALS	
	HORAS/HOURS	Tm/Tons	HORAS/HOURS	Tm/Tons	HORAS/HOURS	Tm
Fijas o sobre vías / Stationary on rails	0	0	0	0	0	
En carga o descarga de barcos / For loading and unloading of ships	0	0	0	0	0	
De 3 Toneladas / 3 Tons	0	0	0	0	0	
De 6 Toneladas / 6 Tons	0	0	0	0	0	
De 12 Toneladas / 12 Tons	0	0	0	0	0	
Otras Grúas / Other	626,91	0	0	0	0	
SUMA	626,91	0	0	0	0	
En remoción y Levante / For removing and Raising	0	0	0	0	0	
De 3 Toneladas / 3 Tons	0	0	0	0	0	
De 6 Toneladas / 6 Tons	0	0	0	0	0	
De 12 Toneladas / 12 Tons	0	0	0	0	0	
Otras Grúas / Other	0	0	0	0	0	
SUMA	0	0	0	0	0	
TOTAL	626,91	0	0	0	0	

UTILIZACIÓN DEL PUERTO PORT UTILIZATION

5.5.2 INSTALACIONES ESPECIALES / *SPECIAL INSTALLATIONS*

INSTALACIÓN / <i>INSTALLATIONS</i>	HORAS / <i>HOURS</i>	TONELADAS / <i>TONS</i>
Tuberías para descarga de hidrocarburos de 6" y 8"	763	81342
Tuberías para descarga de cemento a granel	613	47485
TOTAL	1.376	128.827

5.6 CARRETILLAS / *CONVEYOR TRUCKS*

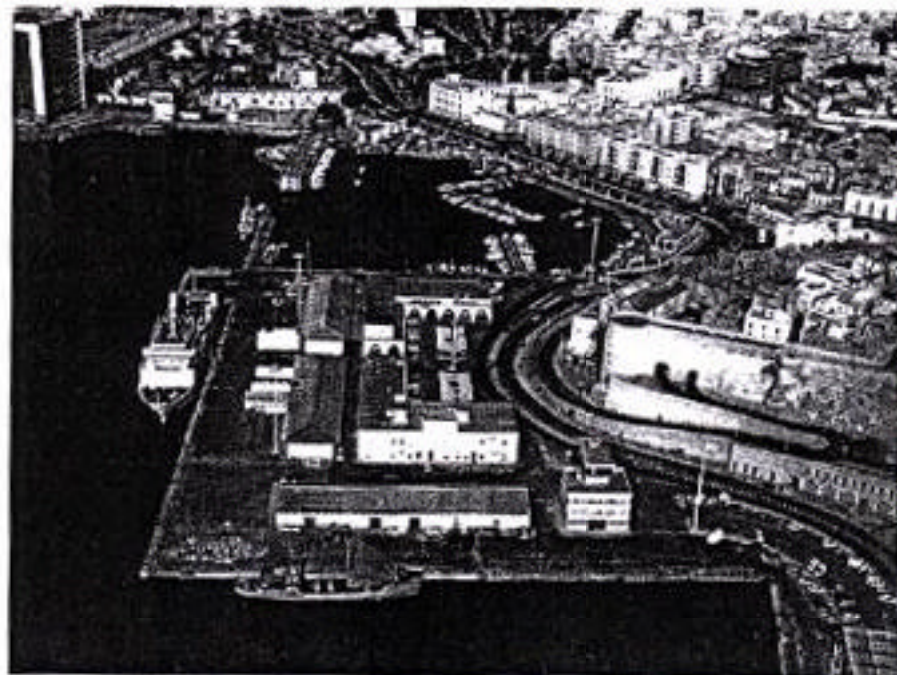
TIPO / <i>TYPE</i>	HORAS / <i>HOURS</i>
Transportadas / <i>Transporting</i>	0
Elevadoras / <i>Elevating</i>	1039
Remolques / <i>Towing</i>	0

5.7 CINTAS TRANSPORTADORAS / *CONVEYOR BELTS*

HORAS / *HOURS*

5.8 PALAS CARGADORAS / *MECHANICAL SHOVELS*

HORAS / *HOURS*



5.9 TRACCIÓN DE MANIOBRAS / RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

TIPO / TYPE	HORAS / HOURS
Locomotoras / Locomotives	0
Tractores / Tractors	0
TOTAL	0

5.10 VAGONES / WAGONS

Número de vagones transportadores
Number of transported wagons

5.11 CAMIONES / TRUCKS

Número de camiones entrados en puerto /
Number of trucks entered in the port
Número de bateas entradas en el puerto

7336

23.657

5.12 BÁSCULAS / WEIGHBRIDGES

Número de pesadas / Number of weighing-ins
Toneladas / Tons

2.397

49.917

5.13 GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

Número de servicios / Number of services

0

Número de horas / Number of hours

0

5.14 REMOLCADORES / TUGBOATS

Número de servicios / Number of services

1170

Número de horas / Number of hours

596

5.15 VARADEROS / SLIPWAYS

Número de varadas / Number of running rounds

Toneladas varadas / Tons

OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL 2003

WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

En 2003 se consigue, como viene siendo habitual en esta Autoridad Portuaria, ejecutar la inversión prevista en el correspondiente Plan.

Las incidencias de las principales, se detallan a continuación:

DRAGADO GENERAL PUERTO

El objeto de este proyecto fue la realización de un dragado de mantenimiento de calado en el acceso y Dársena 1 del Puerto de Melilla. En concreto se dragó un canal de acceso a dicha dársena a la cota -10,00 y se dragaron los muelles Ribera II, Nordeste 1 y Espigón 1 a la cota -8,00 (ambas referidas al 0,00 del puerto). Las obras comenzaron con la realización de una batimetría general del Puerto de Melilla, tras la que se analizó el aterramiento producido y se corroboró la hipótesis de partida. A continuación se dragó el muelle Espigón I, el Nordeste 1 y el Ribera 2, hasta alcanzar la cota -8,00 referida al 0,00 del puerto. A fin de no producir descalces en estos muelles, se dragó manteniendo una separación en planta de 6 metros paralela al cantil. Para terminar, se acometió el dragado de un canal de acceso frente al dique de abrigo de Puerto Noray, a la cota -10,00 referida al 0,00 del puerto, con una anchura aproximada de 150 metros.

TERMINACIÓN DE LA AMPLIACIÓN DIQUE NE

Se terminaron las obras pendientes que consistían en la reconstrucción de la Baliza (Faro) en su nueva ubicación. A la dificultad propia de una obra de estas características (demolición y posterior reconstrucción sillar a sillar) se vino a unir el efecto de los temporales que retrasó aún más su ejecución.

REPARACIÓN DAÑOS DEL TEMPORAL

RECUPERACIÓN Y SUSTITUCIÓN SILLARES BALIZA

Como consecuencia de los temporales que afectaron a Melilla el pasado 10 de Noviembre de 2001, las olas invadieron la parte superior del dique, ocasionando daños y perjuicios de gran consideración. Las olas al saltar por encima del dique, ayudados por el reflujo de las mismas que invadían toda la plataforma, arrastraron toda la piedra del faro, que ya estaba preparada para su colocación. Los equipos humanos llevados para intentar rescatar los materiales nada pudieron hacer ante la intensidad del temporal. Debido al arrastre al fondo del mar de los materiales acopiados y sobre todo, de las piedras incunables, fue preciso inspeccionar el fondo del mar, con buzos, para ver si era posible recuperar principalmente las piedras, para lo cual se necesitaron situaciones idóneas del mar que permitieran la inspección y en caso de que fuera posible la recuperación, aunque sería un proceso lento y costosísimo. Otros materiales como las solerías de lajas del Gurugú, carpinterías de aluminio y cerrajerías, habían quedado totalmente destrozadas o desaparecidas.

Una vez que las condiciones climatológicas lo permitieron, se procedió a la valoración de los daños, y a continuación, y una vez realizado el correspondiente proyecto, comenzaron los trabajos que, fundamentalmente, consistieron en primer lugar, a la renumeración entre piedras existentes sin colocar y piedras colocadas, para saber las piedras faltantes. A medida que los buzos fueron sacando piedras, igualmente se renumeraron y se comprobó su situación mediante montaje en seco para la ubicación definitiva. Las piedras que a pesar de ser recuperadas, presentaban daños que impedían su colocación fueron nuevamente elaboradas a pesar de la gran dificultad que existe en la adquisición de este tipo de piedra basáltica negras, por haber desaparecido las canteras de las cuales son originales estas piedras.

Estos trabajos se realizaron con el empleo de buzos, barco de apoyo de buzos, grúa móvil y mano de obra especializada en este tipo de trabajo. Una vez que los buzos sacaron todas las piedras posible, se relacionaron las faltantes que ineludiblemente hubo que elaborar a pesar de que como anteriormente indicamos presenta una gran dificultad la obtención de dichas piedras, además del gran trabajo de corte y labra de las mismas. Finalmente, se valoró la carpintería de aluminio en sustitución de la madera existente antiguamente, según precios de mercado, acopiada en obra. Igualmente la cerrajería artística igual a la antiguamente existente y también acopiada en obra, y así como la solería de lajas careadas de basalto negro, volcánico del Gurugú, resistente al mar, acopiado en obra.

ADAPTACIÓN ESTACIÓN MARÍTIMA AL PPIP

El presente proyecto tiene por objeto la adaptación de la actual Estación Marítima a las normas contenidas en el Plan de Protección de la Estación Marítima de Melilla. La aplicación de la Tasa Portuaria de seguridad al pasaje, establecida en el artículo 26 de la Ley 24/001, de 27 de diciembre (BOE nº313 de 31.12.2001), de Medidas Fiscales, Administrativas y de Orden Local, requiere la adopción por cada Autoridad Portuaria de un conjunto de actuaciones encaminadas a controlar la protección y seguridad de los pasajeros, tripulantes, buques, mercancías e instalaciones relacionados con dicho tráfico lo que aconseja la elaboración e implantación de unos Planes de Protección de las Instalaciones.

Por otra parte, el diseño funcional de Estación ya no resultaba adecuado, ni para el propio tráfico de pasajeros, ni mucho menos para el control que las vigentes leyes de Inmigración prescriben, junto con las condiciones de seguridad que actualmente son exigibles, de acuerdo con lo recogido en el PPIP.

Resultaba y resulta, por tanto, totalmente necesario su sustitución por una nueva Terminal que reuniese todos los requisitos necesarios para un moderno tráfico de pasajeros y mercancías, todo ello dentro de unas muy exigentes condiciones de seguridad, hoy imprescindibles, y sobre cuya importancia no hace falta insistir.

El presente proyecto consiste, pues, en la construcción de una sala de control de pasajeros en el vestíbulo, así como la adecuación de la planta superior a una sala de preembarque. En el Edificio Parking se realizó la adaptación de la planta baja del mismo, de forma que sirviese como zona de control intensivo de vehículos y, a su vez, de preembarque de los mismos. En la planta primera se construyeron unos aseos para las personas que estén estacionadas con sus vehículos en espera de pasar su control..

También se habilitó la pasarela que une la sala de preembarque con el parking, de manera que los pasajeros puedan acceder al buque por el acceso de vehículos si, por razones climáticas, no se pudiese acceder por la pasarela móvil.

En el Edificio Parking también se realizaron una serie de actuaciones. En primer lugar, colocar un muro de bloques de hormigón armado a su entrada, forzando a los vehículos a subir a las plantas superiores. En la planta primera se construyeron unos aseos para las personas que estén estacionadas con sus vehículos, en espera de pasar el control de los mismos.

Además de la obra civil descrita se realizó la instalación de varios equipos de inspección tipo escáner, la adquisición de un equipo de inspección de Rayos X móvil SCANVAN, varios arcos detectores de metales multizona, varios detectores manuales con maletín y cargador, y un sistema de vigilancia por cámaras de TV, tanto para el edificio Parking como para la Estación Marítima.

El resto de unidades que completan el proyecto son: protección contra incendios; alumbrado de emergencia y red de abastecimiento y saneamiento.

VIGILANCIA POR CCT EN EL PUERTO DEPORTIVO, APARCAMIENTO Y GALERÍA COMERCIAL DEL CARGADERO DE MINERAL EN EL PUERTO DE MELILLA

La amplitud y complejidad de la zona abarcada por el Puerto deportivo, Locales Comerciales, Aparcamiento anexo, y la zona terrestre del Cargadero de Mineral, hacen necesario un control en tiempo real de 24 horas, dada la heterogeneidad del público que accede a ellas, diversidad de servicios prestados, y el alto valor añadido de las embarcaciones, y de los diferentes locales comerciales, oficinas, etc. que lo conforman. Una solución como la que contempla este proyecto, ha parecido la más idónea, tanto por su relativa sencillez, no excesivo coste de implementación, y su simple manejo, -contemplar y/o grabar imágenes-, con un mínimo de personal, independientemente de las conexiones que se pudieran implantar en su día con centros de vigilancia y control de otro nivel más elevado, y de intervención inmediata en los casos en que el incidente producido lo demandase.

El objeto, pues, del proyecto es proporcionar al conjunto del Puerto Deportivo, Locales, Aparcamiento y parte terrestre del Cargadero del Mineral, la seguridad que necesita, para la cual se le dotó de un sistema de cámaras sensibles al movimiento y con capacidad para captar infrarrojos, conduciendo toda esa información al centro de control existente en el acceso principal de las instalaciones mencionadas, centro de control que podrá disponer así de una visión prácticamente total, en tiempo real, y diferido mediante la oportunas grabaciones, de todo lo que suceda en las zonas vigiladas, que serían prácticamente el 100% de las mismas durante las 24 horas.

PROYECTO DE REPARACIÓN Y REFUERZO DEL DIQUE SUR DE MELILLA

El temporal acaecido en Melilla los días 10 y 11 de noviembre de 2001 destruyó la parte final del dique Sur del puerto de Melilla, causando daños irreparables en el camino de servicio de este tramo,. Por ello se incorporó al plan de inversiones, en el capítulo de REPARACIÓN DAÑOS TEMPORAL, un proyecto denominado *"Rehabilitación del camino de servicios del dique sur"* consistente en aportar escollera en los huecos dejados por el temporal y reponer el camino de servicio en el tramo afectado (tramo final en unos 75 m). Se ha llegado a un acuerdo con la Ciudad Autónoma por el que ellos acometerían las obras del camino incorporando, además mobiliario urbano, iluminación, etc. ya que esa zona se utiliza habitualmente por los ciudadanos, como prolongación del paseo marítimo y para la pesca deportiva con caña.

Estudiando las diferentes alternativas que se planteaban, entendimos que la mejor actuación que puede llevar a cabo esta Autoridad Portuaria, es la reparación con escollera de los daños, y el refuerzo también con escollera, sobre todo la zona afectada, para que en futuros temporales no ocurra lo que en el anterior (o, en todo caso, se disminuyan en lo posible los daños), por ello se ha variado la denominación de la obra para que responda al fin con el que se hacen: Consistió en el vertido y colocación de escollera de 3-4 Tn, para que sirviese de protección al dique, así como la reparación de la plataforma aneja.

PROYECTO DE URBANIZACIÓN DE LA 3ª PLAZA EN LOS LOCALES DE LA DÁRSENA DE EMBARCACIONES MENORES DEL PUERTO DE MELILLA (1ª FASE)

En la Dársena de Embarcaciones Menores del Puerto de Melilla se han venido desarrollando en los últimos años una serie de actuaciones con el objeto de dotar a dicho espacio de las infraestructuras necesarias para fomentar su desarrollo como área deportivo-comercial. La zona que queda desde los locales comerciales al arranque de la parte marítima del cargadero de mineral, colindante con el edificio V Centenario, se pretende dotarla urbanísticamente de forma similar a las dos plazas de la zonas ya habilitadas.

No obstante, dada la cuantía presupuestada para dejar la plaza idéntica a las otras dos (con pérgolas y alumbrado inclusive), y dado el bajo nivel de ocupación actual de los locales, se decide acometer las obras en dos fases independientes, la primera, este año 2002, que consistirá tan sólo en la pavimentación de las zonas limítrofes con el pavimento existente, red de drenaje, mobiliario urbano y parte del alumbrado, y posponer el resto de actuaciones condicionado a la rentabilidad de la zona (plena ocupación), que se prevé sea en 2005. Igualmente, se consideró necesario cerrar esa zona del perímetro de la Dársena de Embarcaciones Menores, con un cerramiento fijo y un conjunto de gradas, como prolongación de las escaleras existentes, acorde con el del entorno, ya que el cerramiento existente es una valla provisional de malla de acero.

El objeto del Presente Proyecto es, la realización de las obras de urbanización descritas anteriormente y minimamente necesarias para integrar el espacio baldío existente en el entorno citado.

NUEVA CASETA CONTROL DE ACCESOS AL PUERTO DEPORTIVO.

Al haber dotado al recinto del Puerto Deportivo, así como a los Locales Comerciales y el Aparcamiento, de cámaras de vigilancia, se hacía necesario el disponer de una dependencia adecuada para centralizar los monitores y resto de material necesario, y desde el que establecer una vigilancia continua durante las 24 horas del día. Tal dependencia no puede ser en absoluto la existente a la entrada de los sitios reseñados, pues no dispone de espacio, ni tampoco de las mínimas condiciones de seguridad y comodidad necesarias (aseos, etc.)

Se hizo imprescindible, pues, el diseñar una nueva caseta de control fija (la existente era prefabricada y de mínimas dimensiones) que disponía del espacio de la que aquella carecía, así como de un aseo y cuarto instalaciones, lo que se plasmó en la construcción de una caseta de fábrica de 10 x 4 m² aproximadamente, con visibilidad total en cualquier dirección, y un aseo y cuarto instalaciones en semisótano.

OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL 2003
WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

NOMBRE DE LA OBRA	PRESUPUESTO VIGENTE	CERTIFICADO 2003	CERTIFICADO ORIGEN 2003	SITUACIÓN
SONDEOS	59.899,84	59.899,54	59.899,84	Terminada
SUSTITUCIÓN CERRAMIENTO PARKING	76.389,20	6.753,11	76.389,20	Terminada
IMPLEMENTACIÓN DEL CCS	686.106,58	686.106,58	686.106,58	Terminada
UNIFICACIÓN CONEXIÓN TOMAS CORRIENTE GRÚAS	94.790,53	30.123,85	30.123,85	En ejecución
RED LINEAS AT (5-10 KV) CT N-III	64.870,60	49.275,52	49.275,52	En ejecución
ADAPTACIÓN ESTACIÓN MARÍTIMA AL PPIP	746.181,66	304.181,86	746.181,66	Terminada
URBANIZACIÓN 3ª PLAZA EN PUERTO DEPORTIVO	217.255,92	38.255,92	38.255,92	Terminada
NUEVA ALINEACIÓN MUELLE NE-III	8.054.595,74	556.669,24	8.054.595,74	Terminada
TERMINACIÓN AMPLIACIÓN DEL DIQUE NE (Faro)				Terminada
REPARACIÓN Y REFUERZO DEL DIQUE SUR	326.000,00	326.000,00	326.000,00	Terminada
REHABILITACIÓN MUELLE CHICO CHAFARINAS	160.105,16	160.105,16	160.105,16	Terminada
REDEFINICIÓN LINEAS ALTA TENSIÓN PUERTO (2 fases)	79.576,30	13.915,90	79.576,30	Terminada
NUEVO ACCESO VEHICULOS OFICINA AUTORIDAD PORTUARIA	12.172,73	12.172,73	12.172,73	Terminada
DRAGADO GENERAL PUERTO	1.531.026,85	1.531.026,85	1.531.026,85	Terminada
CÁMARAS DE VIGILANCIA PUERTO DEPORTIVO	99.199,11	99.199,11	99.199,11	Terminada
NUEVA CASETA CONTROL ACCESO PUERTO DEPORTIVO	57.293,51	57.293,51	57.293,51	Terminada
RECRECIDO DEL CANTILMUELLE NE-1 DEFENSAS 1.60	4.778,65	4.778,65	4.778,65	Terminada
REDACCIÓN ANT.EJEC.REDEF.LINEAS ALTA ALIM. CT5	5.902,00	5.902,00	5.902,00	Terminada
RVU REMOELACIÓN PARQUE INFANTIL NUEVOS JUEGOS 3ª PLAZA	32.521,79	32.521,79	32.521,79	Terminada
PREMIOS CONCURSO IDEAS COLABORACIÓN ARQUIT.PROY.EST.	10.600,00	10.600,00	10.600,00	Terminada

OBRAS VARIAS

OBRAS EN EJECUCIÓN O TERMINADAS EN EL 2003
WORKS IN EXECUTION OR COMPLETED IN THE YEAR

OBRAS VARIAS

66.000,00 €

EDIFICIO FLORENTINA

PERFORACIÓN E INTUBACIÓN POZO RECOGIDA PLUVIALES

INSTALACIÓN ELECTRODO PARARRAYOS DEL CCS

ACERADO ACCESO A BALIZA

PROTECCIÓN PIRÁMIDE CARGADERO DE MINERAL

OBRAS COMPLEMENTARIAS TENDIDO FIBRA ÓPTICA

MODIFICACIÓN PASARELA VIAJERAS PARA ADAPTARLA AL PPIP

CERRAMIENTOS ACCESOS DE LA GALERÍA DEL ESPALDÓN

ACONDICIONAMIENTO DE APARCAMIENTOS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA

CERRAMIENTO LOCALES 24 Y 25 PLANTA ALTA PUERTO DEPORTIVO





